



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/43/447  
S/19990

6 de julio de 1988

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo tercer período de sesiones  
Temas 72, 130, 134 y 137 de la lista  
preliminar\*

EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION  
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD  
INTERNACIONAL

ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSAS ENTRE  
ESTADOS

INFORME DEL COMITE AD HOC PARA LA ELABORACION  
DE UNA CONVENCION INTERNACIONAL CONTRA  
EL RECLUTAMIENTO, LA UTILIZACION, LA  
FINANCIACION Y EL ENTRENAMIENTO DE  
MERCENARIOS

DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA  
VECINDAD ENTRE ESTADOS

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo tercer año

Carta de fecha 6 de julio de 1988 dirigida al Secretario General por el  
Representante Permanente del Afganistán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de dirigirme a usted para transmitirle una declaración del portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Afganistán (véase el anexo).

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 72, 130, 134 y 137 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Shah Mohammad DOST  
Embajador  
Representante Permanente

\* A/43/50.

ANEXO

Declaración del portavoz del Ministerio de Relaciones  
Exteriores del Afganistán

Refiriéndose a la declaración que hizo el General Zia contra la República del Afganistán en la sesión de clausura de la Conferencia internacional sobre la estabilidad nacional y la seguridad regional en Asia meridional, celebrada en Islamabad, un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores del Afganistán dijo que, con sus alegaciones, el General Zia trataba de hacer aún más difícil la ya complicada situación actual.

El tono hostil y mal intencionado de la declaración de Zia no hará más que provocar el enfado y la indignación del pueblo afgano. El General Zia, sea como Presidente o como dictador militar del Pakistán, ha demostrado claramente que no tiene la intención de dejar de injerirse en los asuntos internos del Afganistán. Lo sigue haciendo incluso en el momento en que el Sr. Diego Cordovez, Representante Personal del Secretario General de las Naciones Unidas, está visitando la región.

Cuando el Sr. Cordovez pidió a los firmantes de los acuerdos de Ginebra que no exacerbaban la atención, el General Zia-Ul-Haq formuló declaraciones hostiles en las que dijo que, si los soldados derrotaban pronto al Gobierno de Kabul, esperaba poder celebrar personalmente un servicio en acción de gracias en la mezquita de Kabul. Estas afirmaciones provienen de un espíritu mal intencionado que piensa abolir la frontera entre Afganistán y Pakistán según sus planes para establecer una confederación, cosa que Gulbuddin no se ha recatado en anunciar públicamente como su deseo. Semejantes ideas significan la destrucción de la vida independiente de los afganos y de su identidad histórica.

Estas intenciones no representan una novedad para los afganos, que saben muy bien cuáles son los malignos objetivos de Zia por lo que se refiere al destino del Afganistán. Las agrupaciones extremistas han anunciado reiteradamente la fecha final de su entrada en algunas provincias, pero esto no será nunca realidad. Al contrario, las recientes derrotas de estos extremistas en Zabul, Kamma, Spinbuldak y otras zonas han supuesto para ellos otras tantas lecciones que nunca podrán olvidar. Las fuerzas hostiles no se atreven a enfrentarse con las fuerzas armadas de la República del Afganistán; la utilización de expresiones como "baño de sangre", "colapso del Estado", "secesión de Afganistán", "confederación con Pakistán", "colapso de Kandahar o Jalalabad" y otras semejantes muestran muy bien en qué están pensando.

Los pueblos del mundo saben cuáles son los objetivos y las finalidades fundamentales de los acuerdos de Ginebra: son la normalización de relaciones, la expansión de la política de buena vecindad, y la cooperación en el fortalecimiento de la paz y la seguridad en la región y en el mundo. Pero la persona principal en la escala jerárquica del Pakistán está dando al traste con tan nobles objetivos. Con sus afirmaciones, el Presidente del Pakistán no sólo infringe los acuerdos de Ginebra sino que atiza la propaganda bélica contra el Afganistán. Ha distorsionado deliberadamente el contenido de los acuerdos de Ginebra y ha pasado por alto la primera disposición de los acuerdos, que promueve el establecimiento de vínculos entre los dos países. Además, ha destacado cuestiones que no se mencionan en los acuerdos.

El propio General Zia ha admitido que no se ha progresado nada en cuanto al cese de las injerencias y el regreso de los refugiados, y que lo único cuya ejecución sigue adelante es el regreso del contingente soviético. Por eso quiere negar el hecho de que, como consecuencia de los obstáculos erigidos por las autoridades del Pakistán y por las agrupaciones extremistas, los refugiados afganos tropiezan con muchos problemas en el camino de regreso al hogar. Las afirmaciones hechas por el General Zia llevan a uno a la conclusión de que el Presidente del Pakistán está esforzándose deliberadamente por socavar los acuerdos de Ginebra.

Basta con dar una ojeada a dichos acuerdos para cerciorarse de que las alegaciones del General Zia no están únicamente en contradicción con los acuerdos de Ginebra sino también con los deseos de paz de la humanidad.

Los acuerdos de Ginebra constituyen un gran éxito de los esfuerzos realizados por todos los interesados, incluidas las dos grandes Potencias, y representan una fuente de esperanza para el pueblo del Afganistán, que tanto ha sufrido como consecuencia de la guerra. La República del Afganistán respeta los acuerdos y se atiene rigurosamente a sus disposiciones, y pide a todas las partes interesadas que aconsejen al General Zia que los respete también.

-----